

VERNICIATURA INDUSTRIALE

626

ANNO LII
GIUGNO | JUIN 2020

PEINTURE INDUSTRIELLES

TECNOLOGIE E PROCESSI INDUSTRIALI DI PRETRATTAMENTO, APPLICAZIONE DI VERNICI, ALTRE FINITURE E RIVESTIMENTI ORGANICI E INORGANICI

le texte entier
en Français



POLIFLUID



TRASPORTO E POLVERIZZAZIONE CON AZOTO
aumento produttività, risparmio, qualità
BREVETTO INTERNAZIONALE

EUROSIDER

Piazzale Thailandia, 6 - 58100 Grosseto - Italy
ph. +39 0564 425117 - Fax +39 0564 418833 - info@eurosider.com


eurosider.com

THE ONLY EUROPEAN EXHIBITION FULLY DEDICATED TO THE MID-STREAM SECTOR AND THE GAS, OIL & WATER DISTRIBUTION NETWORKS

17-19 November 2020
Piacenza
(Italy)

With the Patronage of



**THE UTILITY
CONSTRUCTION
SHOW**

**Gas
Pipeline
Expo**

**TRA GLI ESPOSITORI CONFERMATI DEL PGE 2020
AMONG THE CONFIRMED EXHIBITORS AT PGE 2020**



Supporting Associations



For info and stand bookings
info@pipeline-gasexpo.it - Ph. +39 010 5704948

www.pipeline-gasexpo.it

All your coating-related needs.

We care.

- 1 Surface treatments and nanotechnologies
- 2 Water treatments specialities
- 3 Paint strippers
- 4 Interoperational cleaners
- 5 Surface cleaners



DNchemicals

is a brand of



LA REDAZIONE

DIRETTORE RESPONSABILE | EDITOR
Danilo O. Malavolti

DIRETTORE EDITORIALE | EDITING DIRECTOR
Massimo V. Malavolti

DIRETTORE ARTISTICO | ART DIRECTOR
Patricia Malavolti

REDAZIONE | EDITORIAL STAFF
Ilaria Cardelicchio

RELAZIONI ESTERNE | PUBLIC RELATIONS
Giovanna Gaiani
Massimo V. Malavolti
SPAGNA, PORTOGALLO, MESSICO

TRADUZIONI | TRANSLATIONS
Cristina De Melgazzi

GRAFICA | GRAPHIC
Ilaria Segreto

COLLABORATORI | EDITORIAL ASSISTANT
Serena Beraldi
Stefano Pardini

Foro competente Milano.
Registrazione Tribunale di Milano
n. 69 - 29.02.1968
Rivista di elevato valore culturale,
riconosciuta dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri
ISSN 0048-8348

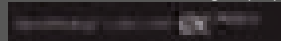
Tariffa R.O.C.: Poste Italiane Spa
Sped. in ab. Postale D.L. 353/2003
(conv. in L. 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, LO/MI

EDITORE | PUBLISHER

La Rivista del Colore



STAMPA | PRINTING
A.G. Bellavite srl - Missaglia (LC)



Stampato secondo la filosofia GreenPrinting® volta alla salvaguardia dell'ambiente attraverso l'uso di materiali (lastre, carta, inchiostri e imballi) a basso impatto ambientale, oltre all'utilizzo di energia rinnovabile e automezzi a metano.

Printed according to the philosophy GreenPrinting® to protect the environment through the use of materials (sheets, paper, inks and packaging) with low environmental impact, besides the use of renewable energy and natural gas vehicles.

SERVIZIO ABBONAMENTI | SUBSCRIPTION

10 FASCICOLI ANNO - 10 ISSUES/YEAR
Il fascicolo in Italia: euro 10,00
Abroad (single copy): euro 20,00

Abbonamento/Subscription rate 2020:
Italia euro 100,00, abroad euro 200,00

MODALITÀ DI PAGAMENTO:
Bollettino Postale
su c/c postale n. 24198202
intestato a:
La Rivista del Colore srl,
Via Torri Bianche 3P, 20871 Vimercate (MB) - ITALIA

Bonifico Bancario | Bank Trasfer
A favore di: La Rivista del Colore srl
IBAN: IT31 G030 6934 0730 0001 7862 105
SWIFT: BCITITMM

Paypal e carta di credito
Direttamente dal sito:
www.larivistadelcolore.com/lettori

SERVIZIO PUBBLICAZIONI | PUBLICATIONS SERVICE

MEDIA KIT E SPECIFICHE | MEDIA KIT AND SPECS
www.larivistadelcolore.com/inserzioni

CONTATTI | CONTACTS

Tel. +39 039 9633500

info@larivistadelcolore.com

www.larivistadelcolore.com

Indirizzo posta certificata:
amministrazione@pec.larivistadelcolore.com



ORGANO DI STAMPA | OFFICIAL PRESS ORGAN
ANVER - Associazione Verniciatura Industriale
www.anver.org

RIVISTE ONLINE ONLINE MAGAZINE

rdc.larivistadelcolore.com



BLOG & NEWS

www.larivistadelcolore.com

SOCIAL



Il presente fascicolo non contiene pubblicità superiore al 45% della superficie dello stesso. Gli articoli firmati esprimono le idee dei rispettivi autori, le quali possono essere non condivise dalla direzione della rivista. Gli estratti degli articoli vengono stampati solamente dietro espressa richiesta e a pagamento. I manoscritti degli articoli vengono restituiti solamente dietro esplicita richiesta. La riproduzione anche parziale di quanto pubblicato nella rivista è proibita senza il preventivo permesso dell'Editore.



Organo ufficiale
di VEMP
Raggruppamento verniciatura materie plastiche

SOMMARIO 626 | SOMMAIRE 626

EDITORIALE | EDITORIAL

Patricia Malavolti

5 **Innovazioni e fiducia nel futuro**
Innovation et confiance en l'avenir

8 **NOTIZIE INDUSTRIALI | NOUVELLES INDUSTRIELLES**

EVENTI VIRTUALI | ÉVÉNEMENTS VIRTUELS

La Redazione

32 **I talks della Rivista del Colore verso P&E Digital Days, piattaforma digitale all'interno della prima fiera virtuale interamente dedicata alla filiera della verniciatura: CoatVex**

TECNOLOGIE D'APPLICAZIONE | TECHNOLOGIES D'APPLICATION

Anver

36 **Il miglioramento qualitativo del pretrattamento nanotecnologico dei metalli alla verniciatura è in continuo progresso**

La qualité du pretraitement nanotechnologique des métaux a la peinture ameliore en permanence

PROCESSI ALTERNATIVI | PROCESSUS ALTERNATIFS

La Redazione

48 **Anche l'industria automobilistica rivaluta tecnologie alternative di cromatura anche per l'esterno**

L'industrie automobiles envisage des technologies alternatives au chromage même pour l'extérieure

TECNOLOGIE | TECHNOLOGIES

Anver

40 **Vernici e verniciatura UV**
Peintures et mise en peinture UV

Stefano Lazzerini | Arsonsisi

44 **Comparazione tra differenti tipi di vernici UV**
Comparaison entre différentes typologies de peintures UV

ECONOMIA CIRCOLARE | ECONOMIE CIRCULAIRE

Danilo O. Malavolti

56 **Progetto di economia circolare nella verniciatura industriale**
L'économie circulaire dans la peinture industrielle



fieramilano
14-17/10/2020

MACCHINE UTENSILI A ASPORTAZIONE, DEFORMAZIONE E ADDITIVE,
ROBOT, DIGITAL MANUFACTURING E AUTOMAZIONE,
TECNOLOGIE ABILITANTI, SUBFORNITURA

METAL CUTTING, METAL FORMING AND ADDITIVE MACHINES,
ROBOTS, DIGITAL MANUFACTURING AND AUTOMATION,
ENABLING TECHNOLOGIES, SUBCONTRACTING



**TECNOLOGIE
DIGITALI
PER PRODUZIONI
SOSTENIBILI**
DIGITAL TECHNOLOGIES
FOR SUSTAINABLE PRODUCTION

INNOVAZIONI E FIDUCIA NEL FUTURO



PATRICIA MALAVOLTI

INNOVATION ET CONFIANCE EN L'AVENIR

Il numero 626 di Verniciatura Industriale per la prima volta nella sua cinquantennale storia viene distribuito digitalmente in anteprima durante la prima fiera digitale per il settore della verniciatura e dei trattamenti di superficie, Coatvex, dal 15 al 17 luglio.

Dell'evento abbiamo già parlato negli scorsi numeri, ma essendo una prima assoluta e organizzato in tempi brevissimi (abbiamo cominciato a parlarne all'inizio di maggio.....), siamo tutti molto curiosi e elettrizzati.

Ringraziamo in anticipo tutte le aziende che hanno intravisto una opportunità in questo strumento e hanno supportato l'iniziativa partecipando, consapevoli che fosse una alternativa possibile dato che tutte le manifestazioni fieristiche del 2020 sono state annullate o limitate ad ambiti locali. Come sempre detto, non riteniamo che questo strumento possa essere "sostitutivo" ma, nel tempo, potrà essere sfruttato per la sua potenzialità: raggiungere aziende e persone in ogni parte del mondo rimanendo nella propria postazione di lavoro. Come tutti sappiamo, per stingere le collaborazioni rimarrà comunque l'esigenza di incontrarsi di persona.

Ma non è "solo" questo l'argomento che, come un filo rosso, attraversa questo numero: gli articoli che presentiamo, infatti, parlano soprattutto di prodotti e tecnologie innovative, magari non "nuove" ma sicuramente ancora non completamente approfondite e sfruttate o, per lo meno, non in tutte le potenzialità. Lo è, ad esempio, la verniciatura con polimerizzazione UV, per quanto concerne una applicazione specifica, cioè la tecnologia di metallizzazione

Le numéro 626 de Peinture Industrielle pour la première fois depuis plus de 50 ans sera distribué numériquement en avant-première lors du premier salon digital dédié au le secteur de la peinture et des traitements de surface, Coatvex, du 15 au 17 juillet.

Nous avons déjà parlé de l'événement dans les derniers numéros, mais étant une première absolue et organisée en très peu de temps (nous avons commencé à en parler au début de mai), nous sommes tous très curieux et enthousiastes.

Nous remercions à l'avance toutes les entreprises qui ont saisi la chance et ont soutenu l'initiative en participant, conscients que c'était une alternative possible puisque toutes les foires 2020 ont été annulées ou limitées à des salons locaux.

Comme toujours dit, nous ne pensons pas que cet instrument puisse être "substitutif" mais, au fil du temps, il pourra être exploité pour son potentiel : atteindre des entreprises et des personnes partout dans le monde en restant chez nous. Nous savon bien que ne se rencontrer en personne restera toujours la meilleure façon pour dégager les collaborations.

Mais ce n'est pas le seul sujet qui, comme un fil rouge, traverse ce numéro : les articles que nous présentons, en effet, parlent surtout de produits et de technologies innovantes, peut-être pas "nouvelles" mais certainement pas encore complètement approfondies et exploitées ou en tout cas pas dans toutes les potentialités.

Par exemple, la peinture avec polymérisation UV, en ce qui concerne une application spécifique, c'est-à-dire la technologie de métallisation

PVD sputtering che deve proprio allo sviluppo e alla ricerca la possibilità di essere utilizzata in esterno, ad esempio sulle maniglie auto, per sostituire altri tipi di rivestimenti i cui processi sono considerati dannosi per la salute dell'uomo.

L'altro argomento che si accenna, ma sarà approfondito, è quello del controllo degli scarichi, siano essi emissioni in aria, acque reflue o CO₂. Molto si sta facendo, moltissima strada è ancora percorribile dalle aziende che vogliono dare fiducia alle nuove generazioni.

Concludiamo con il report sui webinar organizzati a giugno che, insieme a quelli di aprile e maggio, tracciano un panorama di prodotti, tecnologie e argomenti che ci hanno accompagnato in questi mesi, evidenziando quanto le aziende stanno facendo e faranno se riusciranno ad essere "resilienti" nei prossimi mesi. Per chi fosse interessato, sono tutti disponibili sul canale Youtube della Rivista del Colore. Una bella iniezione di conoscenza per essere fiduciosi e ottimisti.

PVD sputtering qui doit au développement et à la recherche la possibilité d'être utilisée à l'extérieur, par exemple sur les poignées des voitures, pour remplacer d'autres types de revêtements dont les procédés sont considérés comme dangereux pour la santé humaine.

L'autre sujet qui est mentionné, mais qui sera approfondi, est celui du contrôle des déchets, qu'il s'agisse des émissions dans l'air, des eaux usées ou du CO₂. Beaucoup de choses sont en cours, beaucoup de chemin est encore possible pour les entreprises qui veulent donner confiance aux nouvelles générations.

Nous concluons avec le rapport sur les webinaires organisés en Juin qui, avec ceux du mois d'avril et de mai, montrent un panorama de produits, technologies et sujets qui nous ont accompagnés pendant ces mois, en soulignant combien les entreprises font et feront s'ils réussiront à être "résilients" dans les prochains mois. Pour ceux qui sont intéressés, ils sont tous disponibles sur la chaîne YouTube de La Rivista del Colore.

Une bonne injection de savoir pour être confiant et optimiste.

Vuoi continuare la lettura?
Abbonati alla nostra rivista digitale!

10 numeri di Verniciatura Industriale

+

3 speciali Anticorrosione

39,90 € invece di
49,90 €

CODICE PROMO: DigitalVI20

Approfittane subito!

www.larivistadelcolore.com/richiedi-verniciatura-industriale

